

CRITICAL NOTES

VARIATION ON A WALTZ OF DIABELLI

Source *)

“VATERLÄNDISCHER / KÜNSTLERVEREIN / VERÄNDERUNGEN / für das / Piano Forte / über ein vorgelegtes Thema componirt von den vorzüglichsten / TONSETZERN UND VIRTUOSEN / WIEN'S / und der k. k. oesterreichischen Staaten. / [...] WIEN, bey A. Diabelli et Comp. [...]”. Plate No. C. et D. N^o 1381. The music was printed directly from the plates. The publisher's imprint suggests that the copy used as source (Deutsche Staatsbibliothek, Berlin, Busoni Sammlung, Band 1) is a reprint dating probably from after 1824. Diabelli's theme occupies p. 5, Liszt's variation comes on p. 42. On p. 5 the inscription “PIANO-FORTE.” appears in the place of the cross-heading and “THEMA / von A. Diabelli.” before the 1st staff. On p. 42 the text taking the place of the cross-heading runs as “LISZT FRANZ (Knabe von 11 Jahren) geboren in Ungarn.” In front of the 1st staff “Var: 24.” can be seen.

Bar 8: in the source there is a staccato dot on the 1st note in the left hand. This has been omitted by analogy with bar 4.

Bar 32: the source contains a staccato dot in the left hand which has been omitted here by analogy with bar 16.

The colons of the repeat signs have been added.

SEVEN BRILLIANT VARIATIONS ON A THEME OF ROSSINI

Sources

“A”: “Seven / BRILLIANT VARIATIONS, / FOR THE / Piano Forte, / to a Theme of / Rossini, / Composed & Dedicated to / MADAME PANCKOUCKE / By / FRANCIS LISZT. / OP. 2. [...] / London, T. Boosey & C^o Importers & Publishers of Foreign Music. / [...]”. The cover and the music were printed directly from the plates. No plate number or signature is given.

“B”: “Sept / VARIATIONS / Brillantes / pour le Piano-Forte / Sur un Thème de G. Rossini, / Composées et Dédiées / à Madame Panckoucke, / PAR /

*) According to Alan Walker's kind information all that is said about the manuscript of Liszt's Diabelli Variation on p. 76 of his book *Franz Liszt I* (New York: Alfred A. Knopf, 1983) refers in point of fact to the first edition.

FRANÇOIS LISZT. / Opéra 2. [...] / à Paris, / Chez M^{elles} Erard, [...]”. Copy printed from the plates, plate No. 937.

On the evidence of the inscription on the title-page the manuscript held in the Goethe and Schiller Archives, Weimar, shelf mark *Ms I 81* was “copied from one of Boosey's editions” and does not contain any remarks whatsoever in Liszt's hand, thus it has not been used as source.

Accidentals missing in the sources have been added as follows:

Sharps: bar 48, ossia, 2nd group of notes, 2nd and 6th notes; bar 129, last note (the cancelling of the original marking of octave transposition makes it superfluous to write out the sharp); bar 138, 2nd group of notes, last note.

Flats: bar 109, left hand, 3rd note; bar 110, right hand, 2nd note.

Naturals: bar 48, ossia, 2nd group of notes, 4th, 5th, 7th notes; bar 88, right hand, 9th note; bar 129, right hand, 8th note; bar 158, right hand, 7th note.

Bar 40: in the sources there is a quaver rest instead of the last (4th) note in the left hand of the lower staff. Being superfluous it has been omitted.

Bar 48: in the sources the main text in the right hand is marked *facilité*; the ossia is, however, undistinguished.

Bars 50-51, 54-55: the sources mark the right hand arpeggios by a line across the chords and not by wavy lines.

Bar 61: the quavers of the upper staff drawn with upward stem appear an octave lower in the sources but contain the marking of octave transposition above them. The marking has been cancelled since it would also have raised the semi-quavers written with downward stem and would thus have resulted in an evidently erroneous execution. This emendation has been carried out by analogy with bar 59.

Bar 144: the sharp in front of the 2nd chord in the left hand is given erroneously before the middle note of the chord in the sources.

IMPROMPTU BRILLANT ON THEMES OF ROSSINI AND SPONTINI

Sources

“A”: “IMPROMPTU / pour le Piano / sur des Thèmes / de / ROSSINI et SPONTINI / par / F. LISZT / Oeuvre 3. [...] / VIENNE, / chez Pietro Mechetti q^m Carlo, [...]”. Plate No. P. M. N^o 3546. Music printed from the plates. Copy from Liszt's estate (Liszt Ferenc Academy of Music, Liszt Ferenc Memorial Museum and Research Centre, Budapest, shelf mark *LH 3863*).